



**RAPPORT DE STAGE INITIATEUR
CANYON GRECE 2010**

TABLE DES MATIÈRES

I. PRÉFACE	page 3
II. LIEU DU STAGE	page 4
III. PRÉPARATION DU STAGE	page 5
IV. LE STAGE	page 6
IV.a. Listing stagiaires et cadres	page 7
IV.b. Programme du stage	page 8
IV.c. Programme et synthèse journalière	page 9
IV.d. Les canyons	page 14
IV.e. Bilan des cadres sur le stage et les stagiaires	page 14
IV.f. Bilan des stagiaires sur le stage et les cadres	page 14
IV.g. Résultats concernant les diplômés	page 15
IV.h. Examen répétitif du 3 ^{me} octobre 2010	page 15
IV.i. Les stages fédéraux en Grèce la collaboration entre l'EFC et la FHS	page 16
IV.j. Les projets pour l'avenir	page 16
V. ANNEXES	page 17

Rédigé par Nikolaos Charitos, moniteur EFC/FHS

I. PRÉFACE

Le 2ème stage Initiateur de descente de Canyon, organisé par la Fédération Hellénique de Spéléologie (FHS) en collaboration avec l'EFC a eu lieu en Grèce du 10 au 16 mai 2010.

Laurent Pouban, responsable des formations à l'école Française de descente de Canyon a été le responsable du stage, ayant comme cadres les Moniteurs Grecs EFC : Georgios Andreou, Soulis Apokremiotis, Nikos Charitos, Vassilios Margaritis et Georgios Vlamis.

L'organisation du stage a été assumée par le comité de descente de canyon de la FHS. Les cadres Grecs, Nikos Charitos, Vassilios Margaritis et Georgios Vlamis, membres du comité de descente de canyon de la FHS, étaient les formateurs du stage.

Le stage a duré 7 jours, suivant précisément le référentiel Initiateur de l'EFC.

Le stage a eu lieu en Grèce centrale, et plus précisément dans la région du mont Oeti (préfecture de Phthiotide).

Pour mieux répondre aux demandes des tests techniques, on a réorganisé la falaise à la sortie du canyon de Kakavos, qui est utilisée durant plusieurs stages de tous niveaux en Grèce.

De plus, on a effectué des travaux d'amélioration d'amarrage aux canyons de Kakavos et de celui de Mega Rema.

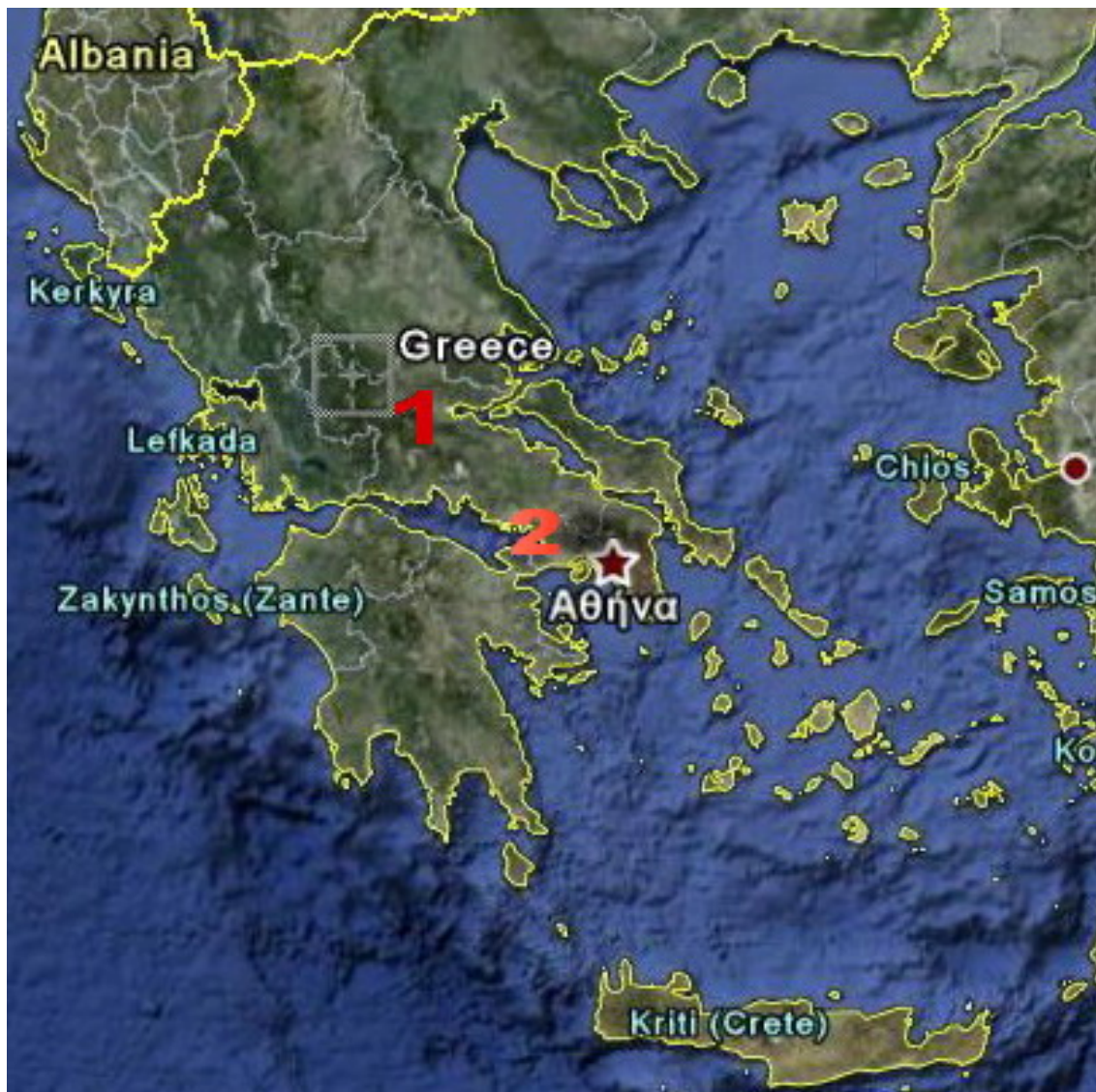
Pendant le stage on a réalisé des descentes aux canyons cités ci-dessus et aussi dans la rivière de Gorgopotamos où a eu lieu le module de la sensibilisation eaux vives.

On a tous été hébergés à l'hôtel 'Anixis', au village d'Ypati.

II. LIEU DU STAGE

Le stage a eu lieu en Grèce centrale et plus précisément à la région du mont Oeti (préfecture de Phtiotide – no 1).

L'examen repetitive de 3 octobre 2010 a eu lieu dans le canyon de Myloi (préfecture de Attiki – no 2).



III. PREPARATION DU STAGE

Le stage a été préparé par le comité de descente de canyon de la Fédération Hélienne de Spéléologie (Nikos Charitos, Vassilios Margaritis et Georgios Vlamis – moniteurs EFC).

Au début de 2010 on a fait le programme détaillé avec le soutien de Laurent Pouban et on a choisi les régions et les canyons du stage.

Par contre du stage Initiateur 2009, on a décidé de rester dans la même région pendant tout le stage.

Cette décision nous a donné un grand avantage de point de vue optimisation du temps des déplacements.

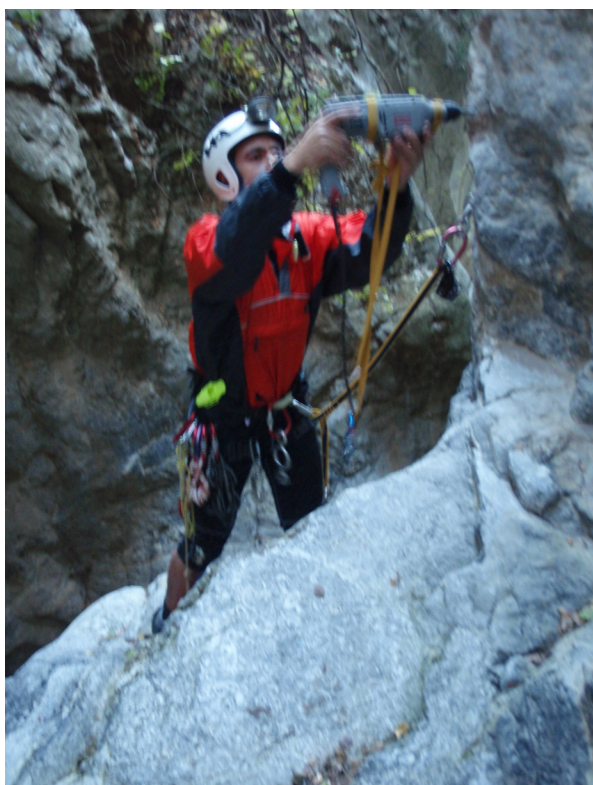
Jusqu'à la fin de Mars 2010 on a complété les traductions du Français au Grec de tout le matériel non-disponible pour le stage.

En Novembre 2009, Georgios Vlamis et Nikos Charitos, avec l'aide des autres cadres ont amélioré les amarrages au canyon de Mega Rema A et de Mega Rema B (points doubles partout – mains courantes).

En Mai 2010, Georgios Andreou et Soulis Apokremiotis ont complété l'amélioration des amarrages au canyon de Mega Rema B.

Le bon équipement des canyons a facilité l'organisation du stage et nous a permis de nous concentrer aux techniques et à l'encadrement.

Afin d'améliorer les amarrages des canyons et réorganiser la falaise, on a utilisé 67 goujons de 10mm, 17 chaînes et 27 plaquettes de 10mm.



IV. LE STAGE



IV. LE STAGE

IV.a. Listing stagiaires et cadres

Stagiaires

12 stagiaires, provenant des clubs de la Grèce entière ont participé au stage :
Parmi eux il y avait 4 stagiaires ajournés au stage Initiateur Grèce 2009.

Stagiaires ajournés du stage Initiateur Grèce 2009 :

01. Dimitriadi Antonella
02. Charitakis Ioannis
03. Moutsopoulos Manolis
04. Vouros Marios

Stagiaires nouveaux :

05. Axaopoulos Iakovos
06. Balafoutis Nikolaos
07. Kotsinis Asimakis
08. Krasakis Manolis
09. Meletis Konstantinos
10. Moutzouris Nikolaos
11. Sterpi Dimitra
12. Vourlakis Evangelos

Cadres EFC :

01. Pouban Laurent	(Instructeur EFC)	7 jours
02. Charitos Nikolaos	(Moniteur EFC/FHS)	7 jours
03. Margaritis Vassilios	(Moniteur EFC/FHS)	7 jours
04. Andreou Georgios	(Moniteur EFC/FHS)	6 jours
05. Apokremiotis Soulis	(Moniteur EFC/FHS)	4 jours
06. Vlamis Georgios	(Moniteur EFC/FHS)	3 jours



De haut en bas, de gauche à droite :

Laurent Pouban, Georges Andreou, Soulis Apokremiotis, Nikos Charitos, Vassilis Margaritis, Georges Vlamis, Nikos Balafoutis, Yannis Haritakis, Antonella Dimitriadi, Manolis Krasakis, Nikos Moutzouris, Marios Vouros, Iakovos Axaopoulos, Manolis Moutsopoulos, Dimitra Sterpi, Kostas Meletis, Evangelos Vourlakis, Asimakis Kotsinis.

IV.b. Programme du stage

Module tests techniques		Module 1 & 2		Module 3		
10/5 OETI	11/5 OETI	12/5 OETI	13/5 OETI	14/5 OETI/KNIMIDA	15/5 OETI/KNIMIDA	16/5 OETI/KNIMIDA
Matin MTest U1 atelier de progression <i>Ateliers a falaise</i>	Matin MTest U2 atelier d'equipement <i>Ateliers a falaise</i>	Matin M1 U1 Technique de progression, d'auto-secours et de secours <i>Ateliers a falaise</i>	Matin M1 U3 Journee d'application en canyon <i>Rodokalos B'</i>	Matin M3 U1 Preparation encadrement <i>Rodokalos A'(mt Oeti)/ Mega rema (mt Knimida)</i>	Matin M3 U4 Encadrement en leader <i>Rodokalos A'(mt Oeti)/ Mega rema (mt Knimida)</i>	Matin M3 U5 Encadrement en equipier <i>Rodokalos A'(mt Oeti)/ Mega rema (mt Knimida)</i>
Apres midi MTest U3 Connaissanc e de l'activite' Theorie <i>N. Charitos</i>	Apres midi / Soiree Critique de la journee Resultats tests	Apres midi M1 U2 Sensibilisation a l'eau vive <i>Gorgopotamos riviere</i>	Apres midi M2 U2 Assistance victime Theorie <i>V. Margaritis</i>	Apres midi M3 U2 Techniques d'encadrement Theorie <i>G. Andreou</i>	Apres midi M3 U3 Organisation d'un stage federal Theorie <i>N. Charitos</i>	Apres midi Resultats M3 Fin du stage
Soiree Critique de la journee		Soiree M2 U1 Connaissance du milieu naturel Theorie <i>S. Kirdis</i>	Soiree Resultats M1/M2 Preparation des stagiaires pour M3	Soiree Critique de la journee	Soiree Critique de la journee	

IV.c. Programme et synthèse journalière

Lundi 10 mai : journée tests techniques U1

- 01h00 : arrivée de Laurent Pouban a l'aéroport d'Athènes / hébergés chez Nikos Charitos.
- 07h30 : départ pour Ypati / arrivée a l'hôtel au village de Loutra Ypatis a 10h30.
- 10h30 : présentation des stagiaires, des cadres et du programme.
- 11h30 : départ pour la falaise.
- 12h00 : arrivée au site des tests techniques. Segmentation des 3 groupes des stagiaires / 3 ateliers avec un moniteur chacun, les groupes des stagiaires s'alternant aux ateliers.
- 16h00 : fin des tests techniques U1.
- 16.30 : repas au village de Kombotades.
- 18h30 – 19h30 : bilan des tests techniques U1.
- 20h00 – 22h00 : module tests U3 / Connaissance de l'activité (N. Charitos).
- 23h00 : aux lits.

BILAN DE LA JOURNEE : 8 stagiaires ont participé aux tests techniques. Les cadres pour les deux jours tests techniques étaient :

L. Pouban, G. Andreou, N. Charitos et V. Margaritis.

Tous les 8 stagiaires étaient motivés et sérieux, mais le niveau général était variant. 6 parmi les stagiaires avaient un bon niveau et les autres 2 avaient un niveau moyen.

L'organisation des tests par les cadres était bonne, sans de retards ou des problèmes.



Mardi 11 mai : journée tests techniques U2

- 08h00 : petit déjeuner.
- 08h30 : départ pour la falaise.
- 09h00 : arrivée au site des tests techniques. Segmentation des 4 groupes des stagiaires / un cadre avec 2 stagiaires par groupe.
- 09h30 – 12h45 : tests techniques U2.
- 13h15 – 15h00 : visite des cadres (Pouban, Charitos, Margaritis) à la rivière de Gorgopotamos pour l'organisation des 'ateliers' sensibilisation à l'eau vive.
- 15h30 : repas au village de Gorgopotamos.
- 17h00 : retour à l'hotel.
- 18h00 – 19h00 : discussion parmi les cadres sur les résultats tests techniques.
- 19h00 – 22h00 : retour collectif puis individuel sur les tests techniques et les résultats.
- 22h00 : arrivée des autres 4 stagiaires.
- 12h00 : aux lits.

BILAN DE LA JOURNEE : Comme pendant la première journée, le niveau des 6 stagiaires était bon. Les autres deux (Vourlakis et Axaopoulos) étaient actifs, mais manquaient de connaissances sur certaines techniques. De plus, Axaopoulos n'était pas très sportif. Mais les manques n'étaient pas trop sérieuses et on a décidé que tous les stagiaires devraient passer les tests et essayer de s'améliorer ensuite.



Mercredi 12 mai : journée technique, sensibilisation eaux vives

- 07h30 : petit déjeuner.
- 08h30 : départ pour la falaise de Kakavos.
- 09h00 : arrivée au site des ateliers. Segmentation des 3 groupes des stagiaires / 3 ateliers avec un cadre (Poublan, Charitos, Margaritis) chacun, les groupes des stagiaires s'alternant aux ateliers.
- 09h00 – 12h45 : exercice sur les techniques Module1 – Unité1.
- 13h00 : sandwich au village de Gorgopotamos.
- 13h45 : arrivée au parking de la rivière de Gorgopotamos.
- 14h00 – 17h30 : exercices et tests eaux vives.
- 18h00 – 19h00 : repas à Kombotades.
- 19h30 : retour à l'hôtel.
- 20h30 – 21h15 : discussion et critique parmi les cadres et bilan de la journée avec la participation des stagiaires.
- 21h45 – 22h45 : Module1 – Unité 2 / Assistance victime (V. Margaritis).
- 00h45 : aux lits.

BILAN DE LA JOURNEE : Les stagiaires étaient attentifs, mais pas très expérimentés à certaines techniques spéciales. Le niveau de tous aux eaux vives était bon. Une stagiaire qui n'avait pas passé l'examen *eaux vives* au stage 2009, l'a bien passé cette fois-ci.

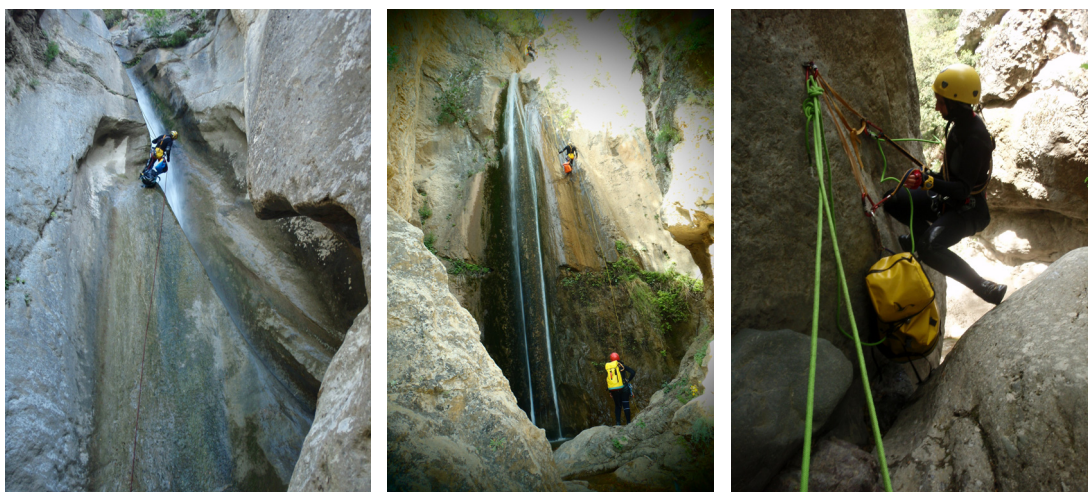
Bonne organisation de la journée.



Jeudi 14 mai : journée d'application en canyon

- 07h30 : petit déjeuner.
- 08h30 : arrivée de Soulis Apokremiotis, Moniteur EFC/FHS.
Segmentation des 4 groupes des stagiaires séparés de 15min / 3 stagiaires et un cadre par groupe. Départ pour le canyon de Rodokalos.
- 09h30 : entrée du premier groupe dans le canyon. Les stagiaires équiperont toutes les cascades.
- 16h30 – 17h00 : fin du canyon et retour des groupes à l'hotel.
- 19h00 – 20h00 : bilan de la journée.
- 20h00 : arrivée de Stamatis Kirdis, géologue - spéléologue.
- 20h30 – 22h30 : Module2 – Unité 1 / connaissance du milieu naturel (Stamatis Kirdis).
- 23h00 – 23h30 : dîner et segmentation des groupes des stagiaires pour les journées d'encadrement.
- 00h30 : aux lits.

BILAN DE LA JOURNEE : Bon travail en général dans le canyon, sans de gros problèmes. On n'a pas vu des fautes sérieuses, mais certains stagiaires ne maîtrisaient pas les techniques. Le timing était bon et aussi le niveau pour le cours théorique.



Vendredi 15 mai : évaluation des stagiaires en canyon

- 07h30 : petit déjeuner.
- 08h30 : segmentation des 4 groupes des stagiaires séparés de 15min (2 groupes par canyon) / 3 stagiaires et un cadre par groupe. Départ pour les canyons de Rodokalos et Mega Rema.
- 09h30 : entrée des premiers groupes dans les canyons. Les stagiaires préparent les canyons pour les journées de l'encadrement.
- 16h30 – 17h30 : fin des canyons et retour des groupes à l'hôtel. Arrivée de Georgios Vlamis, Moniteur EFC/FHS.
- 18h30 – 19h30 : débriefing.
- 18h00 – 21h00 : arrivée des participants pour les journées de l'encadrement.
- 19h30 – 20h00 : discours entre les cadres.
- 20h00 – 21h00 : Module3 – Unité 2 / techniques d'encadrement (G. Andreou).
- 21h30 – 23h00 : dîner avec tous les stagiaires et participants.
- 00h00 : aux lits.

BILAN DE LA JOURNEE : Bonne progression des groupes, mais problèmes de maîtrise des techniques pour certains stagiaires.
On avait aussi quelques problèmes de sécurité pas graves, malgré l'amélioration évidente de tous. Le programme de la journée était bien organisé.



Samedi 15 mai : évaluation pédagogique avec support public1

- 07h00 : petit déjeuner. Une tempête nocturne nous préoccupe en ce qui concerne la réalisation du programme du lendemain.
- 07h30 - 08h30 : temps pluvieux. Discussion pour changement possible du programme. Le temps n'est pas prohibitif pour aller aux canyons. On laisse la décision aux stagiaires. Ils décident d'aller à la falaise et pas aux canyons, une fois la pluie terminée.
- 08h30 – 12h00 : on reste à l'hôtel et on travaille sur les techniques et sur la pédagogie.
- 12h00 : départ pour la falaise.
- 12h30 : mis à jour des participants, distribution de l'équipement personnel, en groupement des débutants. Six groupes séparés de 15min / 2 stagiaires, 3 - 4 débutants et un cadre par groupe (Laurent Pouban contrôle aussi un groupe).
- 12h30 – 16h30 : descente des 4 cascades de la falaise. Les stagiaires équipent toutes les cascades et contrôlent les débutants – les cadres surveillent et évaluent les stagiaires.
- 17h00 : retour des groupes à l'hôtel.
- 18h30 – 20h00: debriefing.
- 21h00 – 22h30: dîner.
- 23h30: aux lits.

BILAN DE LA JOURNÉE :

Le travail à l'hôtel sur les techniques et la pédagogie était très bon et rentable. Tous les stagiaires ont bien travaillé sur l'explication et la démonstration aux débutants des techniques de progression. Bonne organisation de la journée. La falaise était convenable pour l'évaluation pédagogique. On a constaté du progrès sur les techniques et la sécurité, mais on avait des problèmes sérieux de certains parmi les stagiaires, en raison de la contrainte.

Il commence à devenir évident qui parmi les stagiaires sera capable d'obtenir le diplôme. On connaît déjà ceux qui seront diplômés, mais on attend la dernière journée pour évaluer leur performance.



Dimanche 16 mai: évaluation pédagogique avec support public 2

- 07h00 : petit déjeuner.
- 07h30 : départ pour les canyons de Rodokalos et Mega Rema. Les groupes des stagiaires restent les mêmes, mais les rôles du leader et de l'équipier s'alternent. Les groupes des débutants s'alternent aussi.
- 09h30 : entrée des premiers groupes dans les canyons. Six groupes séparés de 15min (3 groupes par canyon) / 2 stagiaires, 3 - 4 débutants et un cadre par groupe. Les stagiaires équipent toutes les cascades et contrôlent les débutants - les cadres surveillent et évaluent les stagiaires.
- 16h00 – 17h30 : fin des canyons et retour des groupes à l'hôtel.
- 18h00 – 19h00 : repas.
- 19h00 – 20h00 : discussion entre les cadres.
- 20h00 – 00h00 : Rétrospective du stage collective, puis individuelle, et annonce des résultats.
- 00h00: fin du stage.
- 01h00 : Pouban et Charitos restent à Ypati. Les autres partent pour Athènes.
- 07h30 du lundi : départ d'Ypati pour l'aéroport d'Athènes.

BILAN DE LA JOURNEE : A la fin du stage tous les stagiaires ont été bien évalués. Tous (stagiaires et cadres) étaient fatigués mais satisfaits, à l'exception de certains stagiaires qui étaient ajournés. La soirée a été bien organisée. Pourtant le retard était inévitable.



IV.d. Les canyons

Les canyons choisis pour le stage étaient adéquats pour son déroulement. Très esthétiques et ouverts dans le calcaire, ils n'ont pas beaucoup d'eau pendant cette période et cela facilite la poursuite du stage.

On peut utiliser beaucoup de techniques, mais il n'y a pas beaucoup de sauts et de toboggans.

A l'inverse du stage Initiateur 2009, on a décidé de rester dans la même région pendant tout le stage. Cette décision nous a donné un grand avantage de point de vue optimisation du temps des déplacements.

Les ateliers à la falaise étaient bien organisés et constituent un bon site pour les stages. En plus, la falaise était convenable pour l'évaluation pédagogique.

IV.e. Bilan des cadres sur le stage et les stagiaires

Le stage a donné plus d'expérience aux moniteurs Grecs.

Le niveau général des 12 stagiaires était moyen.

Les stagiaires étaient de tous les niveaux. 3 stagiaires étaient expérimentés et maîtrisaient les techniques. Comme pendant le stage 2009, on avait des vieux canyoneurs, bons à la progression, mais avec des manques sur les techniques et la sécurité et aussi des canyoneurs avec moins d'expérience mais avec une meilleure qualification, en ce qui concerne les techniques et la sécurité.

Pour obtenir le nombre requis des participants pour les deux jours d'encadrement, on a combiné le stage initiateur avec un stage « découverte » du club POA. Ainsi on avait 20 vrais débutants pour les jours M3 - U4 et U5. Cette combinaison a bien fonctionné.

Pendant le stage, la traduction du français au grec était faite par Nikos Charitos. Le travail pendant le stage était bon et systématique et certains parmi les stagiaires ont bien progressé leur niveau technique. Certains d'entre eux vont devenir des bons initiateurs et vont aider à l'évolution systématique du canyoning en Grèce. Quelques autres manquent de technique et étaient aussi très stressés pendant les examens.

IV.f. Bilan des stagiaires sur le stage et les cadres

On a demandé aux stagiaires de faire un bilan à la fin de chaque journée. A travers ces bilans on constaté que les stagiaires, suite à l'expérience du stage 2009, étaient préparés pour un stage sérieux et difficile.

En général ils étaient familiarisés avec le principe de l'amarrage double et les détails concernant la sécurité.

Mais, les 8 stagiaires nouveaux étaient stressés pendant les premiers jours.

IV.g. Résultats concernant les diplômes

Tous les 8 stagiaires nouveaux ont passé les tests techniques.

Sur 12 stagiaires, 4 ont obtenu un avis favorable à l'examen initiateur. Mais ils doivent travailler beaucoup pour élever leur niveau.

Les autres 8 stagiaires restants qui n'ont pas obtenu le diplôme, étaient très sérieux et motivés, mais ils manquaient de connaissances importantes sur les techniques, la sécurité et la pédagogie et ils ont été ajournés. Pourtant ils ont beaucoup progressé pendant le stage et ils devraient continuer ainsi pour atteindre une performance favorable au stage prochain. Du reste, ils sont tous très actifs au canyoning dans leurs clubs respectifs.

Entre les 8, les 3 ont passé les jours encadrement et ils ont été ajournés seulement au module 1 – unité 3. On leur a donné la possibilité de répéter l'examen module 1 en octobre.

Les 5 stagiaires restants ont été ajournés au module 1 - unité 3 et aussi aux jours encadrement et il faudrait qu'ils refassent le stage.

Les 4 stagiaires qui ont obtenu le diplôme initiateur sont :

Balafoutis Nikolaos

Kotsinis Asimakis

Moutzouris Nikolaos

Sterpi Dimitra

Les 3 stagiaires qui ont été ajournés seulement au module 1 - unité 3 sont:

Meletis Konstantinos

Moutsopoulos Manolis

Vouros Marios

IV.h. Examen répétitif du 3me octobre 2010

Pendant la visite de Laurent Pouban en Grèce en octobre 2010, on a fait un examen répétitif sur le module 1 pour les 3 stagiaires ajournés.

L'examen a eu lieu dans le canyon de Myloi, le 3 octobre.

Les cadres qui ont fait l'examen étaient Laurent Pouban et Nikos Charitos.

Deux stagiaires ont participé, et après 5 heures de descente et de pratique sur toutes les techniques du module 1, ils ont obtenu le diplôme initiateur.

Les 2 stagiaires qui ont obtenu le diplôme initiateur sont :

Meletis Konstantinos

Moutsopoulos Manolis



IV.i. Les stages fédéraux en Grèce – la collaboration entre l'EFC et la FHS

Jusqu' à présent, la contribution de l'EFC à l'organisation des stages fédéraux du canyoning en Grèce a été décisive. Étant en collaboration étroite avec la Fédération Hellénique de Spéléologie (FHS), elle contribue considérablement à la formation d'un réseau de cadres qualifiés qui permettra le développement du canyoning en Grèce en toute sécurité.

Avant Mai 2009 deux stages fédéraux EFC ont eu lieu en Grèce :

Un premier stage initiateur en juin 2006 et un stage moniteur en mai 2008.

Les deux stages initiateur en Grèce en mai 2009 et en mai 2010 étaient des stages organisés par le comité du canyoning de la Fédération Hellénique de Spéléologie en collaboration avec l'EFC.

Le règlement de l'école grecque de descente de canyon, valable depuis 2008 et les référentiels des stages sont fondés sur les principes français.

Désormais il y a en Grèce 5 moniteurs EFC/FHS et 20 initiateurs EFC (les 17 entre eux sont aussi initiateurs FHS) qui figurent parmi les canyoneurs les plus actifs et ont la responsabilité du développement de l'activité.

Toutefois nous souhaitons préserver la collaboration avec l'EFC, concernant l'organisation des stages fédéraux, afin d'obtenir un niveau technique général plus élevé.

IV.j. Les projets pour l'avenir

1. Stages fédéraux.

On programme en Grèce un stage initiateur au printemps 2011 et un stage moniteur EFC/FHS au 2012.

2. Stages de formation personnelle.

Le comité du canyoning de la FHS travaille sur l'organisation générale du système des stages en Grèce. Il y a des stages de découverte et des stages SFP1 intégrés dans un programme annuel soumis par les clubs sous les directives du comité de canyoning et des moniteurs Grecs.

En 2011 on va aussi effectuer un stage SFP2.

3. L'amélioration des amarrages des canyons.

Après Juillet 2008, les cadres Grecs travaillent systématiquement sur l'amélioration des amarrages des canyons les plus populaires en Grèce (équiper sur points doubles et avec des mains courantes).

Cet effort sera continué avec le soutien des cadres nouveaux.

V. ANNEXES

- 1. Programme du stage initiateur en Grec.**
- 2. Annexe du referentiel stage initiateur ecrite en mai 2010 par le comite du canyoning de la FHS pour les stagiaires (en Grec).**
- 3. Liste de l' equipement personnel pour les stagiaires (en Grec).**
- 4. Attestation.**
- 5. Liste des documents necessaires pour la participation au stage.**
- 6. Dessins de preparation des ateliers pour les tests techniques et Module1.**
- 7. Bilans journaliers.**
- 8. Tableaux d' evaluation des stagiaires.**
- 9. Bilan du stage en Français et en Grec.**
- 10. Organigramme des stages en Grec.**
- 11. Le t-shirt du stage.**
- 12. Referentiel du stage initiateur en Grec.**